

Notice d'utilisation

Air Top 2000 STC

Appareil de chauffage à air



Français

1 Généralités

1.1 But visé par ce document

Cette notice d'utilisation contient des informations permettant une utilisation sûre du Air Top 2000 STC.

REMARQUE

La disponibilité effective des fonctions dépend du type d'appareil de chauffage installé.

1.2 Utilisation de ce document

- Avant toute utilisation de l'Air Top 2000 STC, lire et respecter la présente notice d'utilisation ainsi que la notice d'utilisation de l'élément de commande.
- Remettre cette notice d'utilisation aux propriétaires ou utilisateurs ultérieurs de l'Air Top 2000 STC.

1.3 Garantie et responsabilité

Webasto décline toute responsabilité quant aux défauts ou dommages résultant du non-respect des instructions d'installation et d'utilisation. Cette exclusion de responsabilité s'applique particulièrement à :

- Montage ou entretien effectué par un personnel non qualifié.
- Utilisation inappropriée.
- Réparations n'ayant pas été effectuées dans un atelier d'entretien et de maintenance Webasto.
- Utilisation de pièces de rechange qui ne seraient pas d'origine.
- Conversion de l'appareil sans accord préalable de Webasto.
- Endommagements de l'appareil dus à des influences mécaniques.
- En cas de non-respect des instructions d'entretien.

1.4 Utilisation de symboles et de mises en évidence



DANGER

Ce mot avertit d'un danger avec un niveau de risque élevé qui, s'il n'est pas évité, peut entraîner des blessures graves, voire mortelles.



AVERTISSEMENT

Ce mot signalétique désigne un risque à degré moyen qui, si on ne l'évite pas, peut avoir comme conséquence une blessure moindre ou modérée.



PRUDENCE

Ce mot avertit d'un danger avec un niveau de risque faible qui, s'il n'est pas évité, peut entraîner des blessures mineures ou modérées.

REMARQUE

Ce symbole indique une caractéristique technique spéciale ou un risque d'endommagement du produit (en cas de non respect des instructions).



Les textes accompagnés de ce symbole se réfèrent à des documents séparés fournis ou qui sont disponibles sur demande auprès de Webasto.

2 Sécurité

2.1 Utilisation conformément aux dispositions



AVERTISSEMENT

Cet appareil de chauffage sert uniquement à procurer du confort. Son installation ne doit pas en faire un composant de sécurité pour le fonctionnement du véhicule.

REMARQUE

Cet appareil de chauffage n'est pas homologué pour le chauffage direct du compartiment de chargement des véhicules visés par l'ADR (transport de marchandises dangereuses).

L'appareil de chauffage fonctionne indépendamment du moteur du véhicule et est intégré dans l'équipement électrique du véhicule.

L'utilisation de l'appareil de chauffage est autorisée pour :

- Véhicules utilitaires légers (VUL)
- Véhicules poids lourds, bus des classes européennes **M**, **N** et **O**.
- les caravanes, les camping-cars, les bateaux, les hors-bord
- les engins de terrassement
- Les engins de chantier
- les chariots de manutention
- les véhicules intervenant dans des zones commerciales et industrielles ainsi que dans de petites entreprises
- les machines agricoles et sylvicoles

2.2 Consignes de sécurité générales

2.2.1 Consignes de sécurité concernant le fonctionnement de l'appareil



DANGER

Risque de blessure dû à un appareil défectueux

Ne pas utiliser un Air Top 2000 STC défectueux et et le mettre hors service en retirant le fusible en cas :

- de dégagements de fumée importants et durables
- de bruits de combustion inhabituels
- d'odeur de combustible
- d'arrêt permanent sur défaut avec messages d'erreur (code clignotant)
- d'appareil de chauffage endommagé.
 - ▶ Contacter l'atelier d'entretien et de maintenance agréé Webasto.



DANGER

Risque de brûlures dû à un éloignement trop faible entre la sortie d'air chaud et des personnes

Brûlures

- ▶ Veiller à ce que les personnes soient protégées contre le flux direct d'air chaud de l'appareil de chauffage et contre tout contact avec les surfaces brûlantes.
- ▶ Les pièces sensibles à la chaleur doivent être protégées contre le flux direct d'air chaud.



DANGER

Risque d'explosion

À proximité de vapeurs inflammables, de poussière inflammable et de marchandises dangereuses (p. ex. stations-service, réservoirs de stockage de combustible, entrepôts de carburant, de charbon, de bois et silos de céréales).

- ▶ Ne pas mettre en marche, ni utiliser l'appareil de chauffage.



DANGER

Risque d'explosion dû à des marchandises dangereuses, explosives et inflammables

En ce qui concerne les véhicules destinés au transport de marchandises dangereuses par route, une restriction du fonctionnement de l'appareil de chauffage (ADR) est obligatoire afin d'éviter de graves brûlures.

- ▶ Ne pas utiliser l'appareil de chauffage sur les lieux de chargement de marchandises dangereuses.
- ▶ Ne pas utiliser l'appareil de chauffage lors du chargement et du déchargement de marchandises dangereuses.



DANGER

Risque d'intoxication et d'asphyxie

Ne pas utiliser l'appareil de chauffage dans des locaux fermés sans dispositifs d'aspiration des gaz d'échappement.

- ▶ Ne pas mettre en marche, ni utiliser l'appareil de chauffage et ce, même en mode de démarrage de chauffage programmé.



DANGER

Risque d'incendie

Matériaux ou liquides inflammables contenus dans le flux d'air chaud.

- ▶ Ne pas obstruer le flux d'air chaud.

REMARQUE

- ▶ Ne pas utiliser l'appareil sans avoir placé auparavant le couvercle du module de commande.

2.2.2 Prévention de dommages matériels

REMARQUE

Protéger le Air Top 2000 STC contre les contraintes mécaniques :

- ▶ p. ex. chutes, chocs ou coups.
- ▶ Ne pas placer d'objets sur l'appareil de chauffage.
- ▶ Ne pas marcher sur l'appareil de chauffage.

REMARQUE

Après arrêt via l'élément de commande, le ventilateur de l'appareil de chauffage continue de fonctionner par inertie pendant env. 240 secondes (40 s pour l'ADR). Un arrêt non conforme, sans fonctionnement par inertie, peut endommager le Air Top 2000 STC.

- ▶ Toujours arrêter le Air Top 2000 STC au moyen de l'élément de commande.

2.3 Prescriptions et dispositions légales

L'appareil de chauffage Air Top 2000 STC a été soumis à des procédures d'homologation selon ECE R10 (CEM) et ECE R122 (chauffage).



Lire et respecter les avertissements ainsi que les indications mentionnés dans la notice de montage et dans la notice d'utilisation.

3 Utilisation



DANGER

Un démarrage ou un arrêt des véhicules destinés au transport de marchandises dangereuses par route (ADR) par temporisation ou à distance n'est pas autorisé.

3.1 Éléments de commande

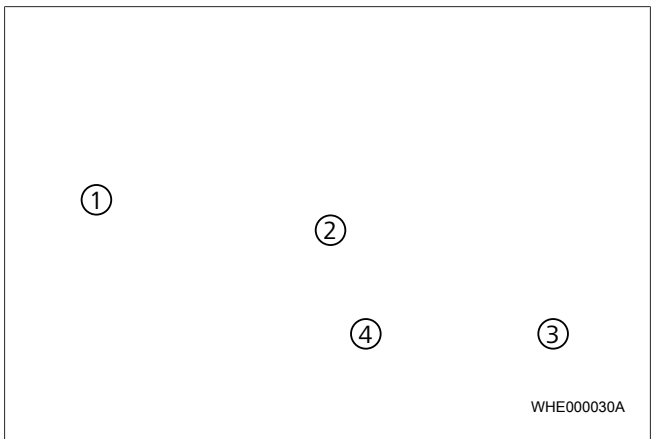


Fig. 1 Éléments de commande

1	Sélecteur rotatif	ThermoCall TC4 et ThermoConnect avec appli
2	MultiControl ou Smart-Control	UniControl



Tenir compte des exigences supplémentaires figurant dans la notice d'utilisation et de montage du Air Top 2000 STC et de l'élément de commande.

Le Air Top 2000 STC peut être équipé d'éléments de commande divers. Il est possible de combiner ces divers éléments de commande entre eux.

3.2 Démarrage et arrêt de l'appareil de chauffage

La mise en marche et l'arrêt de l'appareil de chauffage se font par différents signaux de commutation. Selon l'équipement du système, ces signaux de commutation sont générés par un interrupteur, un élément de commande ou un commande climatique.



Voir la notice d'utilisation et de montage de l'élément de commande.

Si ces documents ne sont pas disponibles, il est possible de les demander auprès de Webasto.



DANGER

Risque de surchauffe

Utiliser le coupe-batterie (commutateur d'arrêt d'urgence) uniquement en cas de danger, autrement, l'appareil de chauffage sera alors arrêté sans marche par inertie.

- ▶ Toujours démarrer et arrêter l'appareil de chauffage via l'élément de commande.

3.3 Fonctionnement de l'appareil de chauffage

REMARQUE

Afin d'assurer la recharge des batteries lorsque le véhicule se déplace, il faut appliquer la règle générale suivante : la durée de trajet doit être supérieure ou égale au temps de préchauffage. Afin de préserver les batteries, l'appareil de chauffage est équipé d'un dispositif de coupure de circuit en cas de sous-tension.

3.4 Utilisation de l'appareil de chauffage sur des véhicules destinés au transport de marchandises dangereuses par route (ADR)

Il n'est pas possible de régler une heure de programmation sur les véhicules destinés au transport de marchandises dangereuses par route (ADR). Le SmartControl (si déjà installé) affiche la durée de fonctionnement restante de l'appareil de chauffage (durée d'exécution restante).

REMARQUE

Dans les cas suivants, il y a un fonctionnement par inertie ADR :

- le signal de la génératrice (D+, alternateur) n'a pas été émis.

- l'unité de transfert du chargement reliée au véhicule (commande auxiliaire) est mise en marche.

Une fois le post-fonctionnement de l'ADR terminé, l'appareil de chauffage se trouve alors en mode de blocage ADR.

REMARQUE

Suppression du mode de blocage ADR :

- ▶ mettre hors service l'unité de transfert du chargement reliée au véhicule
- ▶ remettre en service l'appareil de chauffage en le désenclenchant puis en le réenclenchant via l'élément de commande

3.5 Redémarrage de l'appareil de chauffage après un arrêt automatique



ATTENTION

Perte de la fonction de chauffage possible

- ▶ Après un arrêt automatique, il faut alors, le cas échéant, redémarrer manuellement l'appareil de chauffage.

Il est possible de remettre en service l'appareil de chauffage en le désenclenchant puis en le réenclenchant via l'élément de commande.

4 Carburant

L'appareil de chauffage est raccordé au réservoir du véhicule ou à un réservoir de carburant séparé.

Carburants appropriés :

- Air Top 2000 STC D : diesel DIN EN 590 ; biodiesel DIN EN 14214 et HVO DIN EN 15940
- Air Top 2000 STC B : essence DIN EN 228

4.1 Passage du mode de fonctionnement gazole d'été au mode de fonctionnement gazole d'hiver

- ✓ Le plein en gazole d'hiver (résistant au froid) a été fait. Il se peut que des résidus de gazole d'été se trouvent encore dans le système de carburant de l'appareil de chauffage.
- ▶ Mettre en marche l'appareil de chauffage pendant env. 15 minutes (le système de carburant est maintenant rempli complètement de carburant résistant au froid).

5 Nettoyage

REMARQUE

Ne pas nettoyer le Air Top 2000 STC avec un nettoyeur à haute pression.

Nettoyer avec précaution l'appareil de chauffage avec de l'eau et avec un nettoyeur approprié au nettoyage des véhicules.

Si une grille d'aspiration a été installée à l'entrée d'air froid, nettoyer la grille d'aspiration.

6 Pannes

En cas de panne, l'élément de commande peut alors afficher une panne.

En cas d'apparition d'un défaut, l'appareil émet via l'élément de commande un code de défaut.

- En cas d'éléments de commande avec écran, les codes de défaut F01 à F15 sont sortis sur cet écran. Les codes de défaut F16 à F19 sont affichés avec „-“.
- En cas d'éléments de commande sans écran, le code de défaut est alors émis sous forme d'impulsions clignotantes du témoin de fonctionnement. Les impulsions sont courtes ou longues. Le nombre d'impulsions clignotantes longues correspond au numéro du code de défaut. F00 n'est qu'un clignotement rapide.
- Si un dysfonctionnement apparaît, contrôler les fusibles et les connecteurs.
- Prendre les mesures appropriées en se référant au tableau de codes de défaut ci-dessous.
- S'il n'est pas possible d'éliminer le défaut à l'aide des mesures décrites, contactez alors l'atelier d'entretien et de maintenance agréé Webasto.

Cod es	Code Hex	Causes possibles	Mesures à prendre
L'appareil de chauffage s'arrête automatiquement			
F00	H : 01 / 07 / 11 / 18 / 81 / 91 / 92	Module de commande défectueux/verrouillage appareil de chauffage/capteur intérieur de température ambiante défectueux	Contactez l'atelier d'entretien et de maintenance agréé Webasto.
F01	H : 02 / 82 / 83	Pas de démarrage	1. Arrêter l'appareil de chauffage. 2. Démarrer l'appareil de chauffage.
F02	H : 03	La flamme s'éteint pendant le fonctionnement	1. Arrêter l'appareil de chauffage. 2. Démarrer l'appareil de chauffage.

Cod es	Code Hex	Causes possibles	Mesures à prendre
F03	H : 04 / 84	Tension réseau de bord trop faible/sous-tension ou surtension	<ol style="list-style-type: none"> 1. Recharger la batterie. 2. Arrêter l'appareil de chauffage. 3. Démarrer l'appareil de chauffage.
F04	H : 05	Détection prématurée de la flamme	Contacter l'atelier d'entretien et de maintenance agréé Webasto.
F07	H : 08 / 88	Pompe à combustible défectueuse	
F08	H : 09 / 15 / 89 / 95	Ventilateur d'air de combustion défectueux	
F09	H : 19 / 99	Bougie de préchauffage défectueuse	
F10	H : 5B / 5C / 06 / 17	Surchauffe de l'appareil de chauffage	<ol style="list-style-type: none"> 1. Contrôler que les conduites d'air froid et d'air chaud ne sont pas obstruées. 2. Arrêter l'appareil de chauffage. 3. Laisser refroidir l'appareil de chauffage. 4. Démarrer l'appareil de chauffage.
F14	H : AB / 1B	Capteur de température de soufflage défectueux	Contacter l'atelier d'entretien et de maintenance agréé Webasto.
F16	H : 4F	Température des gaz d'échappement dépassée	
F17	H : 1A / 9A	Capteur de température des gaz d'échappement défectueux	
F18	H : 9B	Transmetteur de la valeur de consigne défectueux	
F19	H : 93	Contrôle de plausibilité capteurs incorrect	
-		Pour les véhicules de transport de marchandises dangereuses : Moteur du véhicule coupé/unité de transfert du chargement en marche	<ol style="list-style-type: none"> 1. S'assurer que l'unité de transfert du chargement n'est pas en marche 2. Attendre que l'appareil de chauffage passe en mode de blocage sur défaut. 3. Arrêter l'appareil de chauffage au moyen de l'élément de commande.

Cod es	Code Hex	Causes possibles	Mesures à prendre
			4. Mettre en marche l'appareil de chauffage au moyen de l'élément de commande.
		De la fumée noire se dégage de l'appareil de chauffage	
-		Évacuation de l'air de combustion ou des gaz d'échappement bouchée	Vérifier que l'évacuation de l'air de combustion et des gaz d'échappement n'est pas bouchée.
Pour tous les autres messages d'erreur qui ne sont pas mentionnés, veuillez contacter l'atelier d'entretien et de maintenance agréé Webasto.			

7 Signal de service

En cas d'une information de service, le signal de service est alors indiqué via l'élément de commande une fois que l'appareil de chauffage a été démarré.

- Un symbole de service est affiché sur l'élément de commande MultiControl/SmartControl.
- En cas d'éléments de commande sans écran : le témoin de fonctionnement clignote pendant 60 s : 1 s marche, 1 s arrêt
- ▶ Faire contrôler l'appareil de chauffage par un personnel spécialisé.

Il est possible de continuer à utiliser l'appareil de chauffage en mode de fonctionnement restreint.

8 Entretien

- ▶ Faire fonctionner toutes les 4 semaines l'appareil de chauffage afin de prévenir un grippage des pièces mécaniques.
- ▶ Au début de la période de chauffage, faire contrôler l'appareil de chauffage par un personnel spécialisé.

9 Élimination

Ne pas éliminer le Air Top 2000 STC avec les ordures ménagères.

Respecter les réglementations régionales relatives à l'élimination des produits électroniques.

10 Garantie et service après-vente

Lors de l'installation par l'atelier d'entretien et de maintenance agréé Webasto, l'appareil sera enregistré. Vous recevrez ensuite le document d'enregistrement.

Remettez ce document d'enregistrement aux propriétaires ou utilisateurs ultérieurs de l'appareil.

Avez-vous des questions techniques ou un problème avec votre appareil ?

Pour les numéros de téléphone nationaux de nos agences, veuillez consulter : www.webasto.com